

Competition Tribunal



Tribunal de la concurrence

Référence : *Le Commissaire de la concurrence c United Grain Growers Limited*, 2002 Trib conc 32
N° de dossier : CT2002001
N° de document du greffe : 198

AFFAIRE CONCERNANT la *Loi sur la concurrence*, LRC 1985, c C-34;

ET AFFAIRE CONCERNANT une demande présentée par le commissaire de la concurrence en vertu de l'article 92 de la *Loi sur la concurrence*;

ET AFFAIRE CONCERNANT l'acquisition par United Grain Growers Limited d'AgriCore Cooperative Ltd, une société active dans le secteur de la manutention des grains.

ENTRE:

Le commissaire de la concurrence
(demandeur)

et

United Grain Growers Limited
(défenderesse)

et

La Commission canadienne du blé
(intervenante)



Date de la conférence préparatoire à l'audience : Le 3 septembre 2002
Devant le membre judiciaire présidant l'audience : Madame la juge Dawson
Date de l'ordonnance : Le 4 septembre 2002
Ordonnance signée par : Madame la juge Dawson

**ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE CONCERNANT LE
CALENDRIER MODIFIÉ DATÉE DU 12 AOÛT 2002**

- [1] À LA SUITE de l'ordonnance fixant l'échéancier datée du 29 mai 2002;
- [2] ET À LA SUITE de l'ordonnance modifiant l'ordonnance fixant l'échéancier datée du 29 mai 2002;
- [3] ET AYANT ENTENDU les observations des avocats des parties;
- [4] ET TENANT COMPTE du consentement des avocats des deux parties;
- [5] ET ÉTANT CONVAINCU QUE la présente ordonnance devrait être rendue en l'espèce,
LE TRIBUNAL ORDONNE CE QUI SUIT :
- [6] Le paragraphe 3 de l'ordonnance modifiant l'ordonnance fixant l'échéancier du 12 août 2002 doit être modifié comme suit :

...

Le 19 septembre 2002 Les parties échangent les résumés des témoignages anticipés en ce qui concerne tous les témoins non experts qu'ils peuvent appeler à témoigner

...

Le 4 octobre 2002 Dépôt des affidavits d'experts

...

Le 16 octobre 2002 Dépôt des affidavits d'experts en contre-preuve

...

Signé à Ottawa, ce 4^e jour de septembre 2002.

SIGNÉ au nom du Tribunal par le membre judiciaire présidant l'audience.

(s) Eleanor R. Dawson

COMPARUTIONS :

Pour le demandeur :

Le commissaire de la concurrence
John L. Syme
John Campion
Melanie L. Aitken

Pour la défenderesse :

United Grain Growers Limited
Kent Thomson
Sandra A. Forbes
John D. Boug

Pour l'intervenante :

La Commission canadienne du blé
Randal T. Hughes
Jeff Lindsay